



Další stylistická doba – historismus – je na výstavě reprezentována především výrobky z nejdůležitějších dílen Jelenohorské kotliny: sklárny hraběte Schaffgotscha Josephine ve Szklarské Porębě (Schreiberbau) a firmy Fritze Heckerta v Pechowicích (Petersdorf). Jsou to elegantní vázy, plochá mísa a také zrcadlo a lampa z kvalitního křišťálového skla, dále stylizované historické poháry a korbele ve staroněmeckém stylu, malované emailovými barvami. V dalších vitrínách se podíváte na ukázky výrobků z nejlepších evropských skláren, spatříte secesní tendence v uměleckém sklářství. K nim patří dokonale leptané francouzské vázy (Gallé, Daum, Legras, Argy Rousseau), také německé vázy (Arsall) a rovněž unikátní výrobky českých firem Loetz-Witwe, Pallme Koenig a Kralik, pokryté rytinami s duhovými barvami. Další část výstavy představuje slezskou secesi s charakteristickými malovanými skly typu Jodhpur a Bidhri napodobujícími nádoby vytvářené a zdobené v Indii. Kromě malovaných skel zde můžete vidět také vrstvené, leptané vázy z firmy Fritze Heckerta.

V poslední části expozice, určené stylům 1. pol. 20. století, jsou vystaveny především předměty ze sklárny Josephine ve Szklarské Porębě navržené Alexandrem Pfohlem a Siegfriedem Haerterem tvořícími ve stylu art deco. Velmi zajímavými objekty v této skupině jsou mísy vytvářené bez forem a figury z italských skláren a ukázky váz ze známé polské sklárny Niemen. Posledním elementem výstavy je galerie současného skla, kde si na příkladu více než čtyřiceti objektů můžete prohlédnout unikátní uměleckou tvorbu autorů spojených s Dolním Slezskem, zvláště s Akademií krásných umění (Akademia Sztuk Pięknych) ve Wrocławu (dřívější Państwowa Wyższa Szkoła Plastycznych) a dokonale objekty českých umělců. Nejčertnější je prezentována „Wrocławská škola“. K jejím předchůdcům patří: Władysław Zych, Barbara Miszczyk-Urbańska, Ludwik Kiczura, Witold Turkiewicz, Władysław Czeszczoń, Czesław Zuber, Tasios Kiriasopoulos a také Regina a Aleksander Puchala. Nynější trendy uplatňují autoři spojení s touto školou, mimo jiné: Małgorzata Dajewska, Kazimierz Pawlak, Jerzy Chodurski, Barbara Zworska-Raziuk, Beata Mak-Sobota, Wojciech Peszko, Marta Sienkiewicz, Mariusz Łabiński, Dagmara Bielecka, Marzena Krzezińska, Agnieszka Leśniak, Stanisław Sobota, Jakub Wrzalik a Maciej Zaborski. Na výstavě můžete také obdivovat díla umělců, kteří nejsou ve stálém spojení s Akademií krásných umění ve Wrocławu, jako jsou např. Barbara Ildzikowska, Monika Rubaniuk, Beata Stankiewicz-Szczerbik, Wojciech Olech, Magdalena Pejga či Czesław Roszkowski.



Všichni výše uvedení tvůrci si jako materiál k tvorbě svých děl vybrali sklo, ale každý z nich mu rozumí jinak a předělává ho svým vlastním, individuálním způsobem. Autoři sahají ke stále novějším technikám vyrábění a zdobení skla. Některé formy vznikly „za studena“, řezbou celého kusu skla nebo slepováním odpovídajících skleněných elementů k sobě (Dajewska, Chodurski, Wrzalik, Leśniak) nebo také pomocí technik gravírování a broušení (Zaborski). Jiné předměty vznikly zahříváním ve formách v komorových pecích nebo ohybáním a spékáním metodou fusingu. Mnoho umělců také sahá k tradiční technice pâte de verre (např. Peszko, Sobota), a obohacuje svá díla slučováním skla s jinými materiály, především s samotem (Zworska-Raziuk). Pro tuto generaci tvůrců je také typické použití ploch neurčených přímo umění, např. okenních skel (Olech, Zworska-Raziuk, Mak-Sobota).

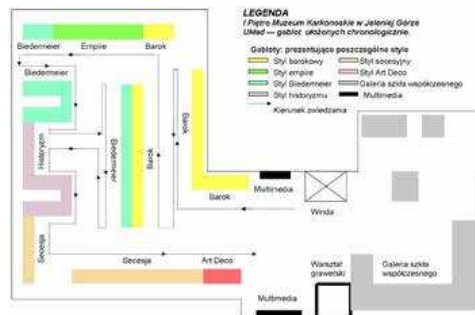
Na výstavě lze také poznat novátorské využití tradiční techniky vitráže, a to díky realizacím Marty Sienkiewicz (spojování tradiční vitráže v olověném rámu s fisingem), Beaty Stankiewicz-Szczerbik (spojování ploché vitráže s plastickými elementy) a také Moniky Rubaniuk (využití vitrážového skla k prostorným instalacím). Sbirka uměleckého skla věnovaná památce Mieczysława Buczyńskiego je stále zveřejňována a rozšiřována díky fondům získávaným z programu Ministerstva kultury a národního dědictví, fondů podporujících kulturu a také díky firmám a soukromým sponzorům. Stálá výstava uměleckého skla je naší základnou k hovorům o tomto fascinujícím oboru a umění a zároveň místem setkávání mnohaleté sklářské tradice Krkonoš s aktuálními trendy vymezenými současnými tvůrci. Zveďte do Krkonošského muzea v Jelení Hoře všechny ty, kteří chtějí začít svůj osobní příběh s uměleckým sklem nebo v něm touží pokračovat.

## KRKONOŠSKÉ MUZEUM V JELENÍ HOŘE

ul. Jana Matejki 28, 58-500 Jelenia Góra  
Tel./fax: +48 75 75 234 65  
[www.muzeumkarkonoskie.pl](http://www.muzeumkarkonoskie.pl)  
sekretariat@muzeumkarkonoskie.pl

### OTEVÍRACÍ DOBA:

Út – pá: 9.00 – 16.00  
So – Ne: 9.00 – 17.00  
Pondělí zavřeno  
Neděle zdarma



Sbirka uměleckého skla věnovaná památce dlouholetého kustoda muzea Mieczysława Buczyńskiego čítá přes sedm tisíc exponátů. Hlavní části sbírky jsou skleněné objekty vytvářené a zdobené různými technikami, které zaznamenávají rozvoj sklářské technologie.

Z hlediska velikosti a kvality je sbírka skla Krkonošského muzea považována za jednu z nejdůležitějších tohoto druhu v Evropě. Na stálé výstavě je možné vidět přes tisíc exponátů, které v chronologickém pořadí ukazují rozvoj sklářství a různorodost technik vytváření a zdobení skla. Idea vzniku sbírky je spojena s několika století starou sklářskou tradicí Krkonoš a Jizerských hor. Začátky historie sklářské tvorby zde sahají do poloviny 14. století, kdy se začalo využívat přírodní bohatství tohoto území nezbytné k výrobě skla, tedy voda, dřevěná ložiska křemičitého písku. Tehdy byly zakládány putovní sklárny, zvané lesní, ve kterých bylo vyráběno jednoduché nádobí a také bucný ve vitrážích. Postupem času, díky znalostem a zkušenostem zástupců sklářských rodů, jako byli Preusslerovi, Friedrici a také Schürerovi, kteří sem přišli z Krkonoš, získalo slezské sklo a dílny v Cieplích a Sobieszově velké uznání v celé Evropě. Za mistra v oboru obrábění skla brusířskými technikami byl považován Bedřich Winter, který v letech 1685–1712 pracoval pro hraběte Christophera Schaffgotscha v Sobieszově (Hersdorf). Winter vypracoval individuální styl a vytvořil tak typ slezského poháru. Měl pak mnoho následovníků.

Před expozicí skleněných předmětů se nachází multimediální část. Zprava stojí infomat, který vám umožní orientovat se na výstavě a na kterém si budete moci přečíst základní informace o prezentovaných dobách a prohlédnout si ukázkové fotografie exponátů zobrazující danou tematiku. Veškeré informace jsou dostupné v čtyřech jazykových verzích: polské, české, anglické a německé. Na levé straně se můžete podívat na multimediální prezentaci gravírování skla u dílny z 19. století a také využít dotykový monitor s edukačními hrami pro děti, jejichž hlavním tématem je sklo. Dodatečnou nabídkou je možnost zhlédnutí krátkého filmu o historii skla s archivními ikonografickými a filmovými materiály. Expozici otevírají novodobé výrobky běžného použití: bezbarvé korbele, poháry, kalichy a karafy – broušené a ryté, sbírka skla malovaného emailovými barvami, a také „za studena“. Nejzajímavější z nich jsou poháry a kalichy zdobené konkávní a konvexní řezbou, které pocházejí z preusslerovských skláren a byly zdobeny v cieplických dílnách v 30. letech 18. století. Výjimečný, a to z historického i uměleckého hlediska, je také pohárek s medailonem s erbem Preusslerů vytvořený technikou eglogismu. V další části uvidíte karafy a malou karafu s erbem Mníšců z polských skláren založených rodem Radziwiłłů v obcích Urzeczce a Naliboki a také cechovní a upomínkové korbele ze Slezska. Kromě cechovních symbolů a heraldických motivů jsou také častými motivy panorama Krkonoš (Riesengebirge) a pohled na Jelení Horu (Hirschberg).



„Oživení česko-polské sklářské tradice pro rozvoj cestovního“

Projekt spolufinancovaný Evropskou unií z Evropského fondu pro regionální rozvoj a z prostředků samosprávy Dolnoslezského vojvodství v rámci Operačního programu přeshraniční spolupráce Česká republika – Polská republika 2007–2013

Veškeré partner – Město Nový Bor

Partner projektu – Krkonošské Muzeum v Jelení Hoře

## Krkonošské Muzeum v Jelení Hoře



# Sbirka uměleckého skla

## im. Mieczysława Buczyńskiego



V další části uvidíte nádobí z mléčného skla napodobující výrobky z porcelánu. Bílé opálové sklo je zdobeno jemnou rostlinnou dekorací – malovanou nebo zlačenou, převzatou z ornamentálních motivů používaných na míšeňském porcelánu. Příklady mléčných skel odrážejí módu tohoto období ve Slezsku, v Česku, Německu, Francii a Anglii, zvláště ve 2. pol. 18. století. Další část výstavy vám na příkladu nejcharakterističtějších exponátů představí empirový styl zdobení skla – typickou jemnou dekorací rytou v podobě rostlinných festonů a medailonů s iniciálami a také specifické poháry s mohutným čtvercovým podstavcem a vejcovitou číši. Z této skupiny předmětů stojí za pozornost obrazy a pohár s černofigurální dekorací zhotovenou Johannem Siegmundem Menzlem z Cieplci. Velkou částí expozice jsou barevná, bohatě zdobená skla z období biedermeieru z pol. 19. století, která prezentují téměř všechny technologie zpracování skla a zdobící techniky používané ve sklářství. Poháry, sklenice, lahve na lázeňskou vodu nebo upomínkové talíře zhotovené ve sklárnách Jelenohorské kotliny, Kládské kotliny a České republiky fungovaly jako dokonalé suvenýry z lázeňských a horských měst a vsí. Jsou rovněž svědectvím vkusu tehdejšího měšťanstva – hlavního odběratele uměleckého řemesla v 19. století. Naleznete zde nádobí kobaltově modré, červené, růžové, žluté, zelené a také bílé a černé, barvené ve hmotě nebo pokrývané barevnými vrstvami či zdobené lazurováním. Ozdobné motivy, kromě upomínkových, zahrnovaly také žánrové scény, mytologické, myslivecké a také vanitativní a náboženské symboly.

